



PROPUESTA DE ACTIVIDADES DE LIBRE CONFIGURACIÓN
ACTIVIDADES ESPECÍFICAS DE CENTROS
CURSO 2007-2008

I. DATOS BÁSICOS DE LA ACTIVIDAD

CENTRO: C.E.S."CARDENAL SPÍNOLA "CEU

TITULACIÓN/ES: MAESTRO ESPECIALISTA EN EDUCACIÓN INFANTIL, EDUCACIÓN PRIMARIA Y EN LENGUA EXTRANJERA

NOMBRE ACTIVIDAD: Bilingüismo en el aula

CÓDIGO: (A cumplimentar por Ordenación Académica)

Créditos totales: 3

Créditos teóricos:

Créditos prácticos:

Actividad Anual

Primer Cuatrimestre

Segundo Cuatrimestre

Fecha de inicio:

Horario:

Aula:

Número de plazas: 50

RENOVACIÓN DEL CURSO ANTERIOR: no (indíquese "SI" o "NO", según proceda)

DATOS DEL PROFESORADO

Profesor/a coordinador/a

NOMBRE: Blanca M.Escudero Pando / Marie Byrne

Créditos que imparte en la actividad: 3

DEPARTAMENTO: Filología

ÁREA: Inglés

E-MAIL: bescudero@ceuandalucia.com

TFNO.: 954 48 80 00

URL WEB (en su caso):

Otro profesorado (cortar y pegar el bloque tantas veces como sea preciso) (caso de no ser profesor universitario deberá adjuntarse un breve curriculum-vitae)

BLOQUE	NOMBRE:	Créditos que imparte en la actividad:
	DEPARTAMENTO:	
	ÁREA:	
BLOQUE	NOMBRE:	Créditos que imparte en la actividad:
	DEPARTAMENTO:	
	ÁREA:	
BLOQUE	NOMBRE:	Créditos que imparte en la actividad:
	DEPARTAMENTO:	
	ÁREA:	

Sevilla, a 24 de Marzo de 2008
(firma del Decano o Director)



II . DATOS ESPECÍFICOS DE LA ACTIVIDAD

DESCRIPTORES:

bilingüismo en el aula

RECOMENDACIONES Y/O REQUISITOS PREVIOS QUE DEBEN CUMPLIR LOS ALUMNOS:

Buen nivel de inglés

CRITERIOS DE SELECCIÓN DE ESTUDIANTES, en su caso. (Sólo para Centros gestionen selección previa a la matrícula)

Nivel de inglés

COMPETENCIAS QUE ENTRENA LA ACTIVIDAD

Se trata de determinar qué conocimientos, habilidades, destrezas, actitudes y valores aprenderá o adquirirá el estudiante que curse esta actividad) (cumplimentación opcional)

1) Competencias transversales o genéricas

Se trata de indicar de entre las competencias que a continuación se relacionan, cuáles serán desarrolladas en esta actividad.

Estas competencias son de tipo transversal, es decir, son relevantes para cualquier estudiante y pueden entrenarse o aprenderse en casi cualquier contexto educativo. No se refieren a ninguna disciplina o titulación en concreto. Se trata de elementos básicos de la formación que resultan útiles en cualquier campo de conocimiento o intervención:

- Capacidad de análisis y síntesis
- Capacidad de organizar y planificar
- Conocimientos generales básicos
- Solidez en los conocimientos básicos de la profesión
- Comunicación oral y escrita en la lengua nativa
- Conocimiento de una segunda lengua
- Habilidades elementales en informática
- Habilidades para recuperar y analizar información desde diferentes fuentes
- Resolución de problemas
- Toma de decisiones
- Capacidad de crítica y autocrítica
- Trabajo en equipo
- Habilidades en las relaciones interpersonales
- Habilidades para trabajar en un equipo interdisciplinario
- Habilidad para comunicar con expertos en otros campos
- Habilidad para trabajar en un contexto internacional
- Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad
- Compromiso ético
- Capacidad para aplicar la teoría a la práctica
- Capacidad para un compromiso con la calidad ambiental
- Habilidades de investigación
- Capacidad de aprender
- Capacidad de adaptación a nuevas situaciones
- Capacidad de generar nuevas ideas (creatividad)
- Liderazgo
- Comprensión de culturas y costumbres de otros países
- Habilidad para trabajar de forma autónoma
- Planificar y dirigir
- Iniciativa y espíritu emprendedor
- Inquietud por la calidad
- Inquietud por el éxito

2) Competencias específicas

Se trata de indicar un máximo de cuatro elementos relacionados con los contenidos concretos de la actividad (conocimientos, habilidades, valores, etc...):

- Capacidad para comprender mensajes escritos en la segunda lengua.
- Capacidad para comprender mensajes orales en la segunda lengua.
- Capacidad para reconocer no sólo lo que es gramaticalmente correcto en el idioma extranjero sino adquirir también las competencias (o el conocimiento de las reglas de uso).
- Capacidad de reconocer signos fonéticos ingleses.
- Capacidad de saber explicar morfológica y semánticamente.
- Conocimiento de los campos léxicos de los temas correspondientes
- Capacidad para aplicar los recursos didácticos adecuados a la unidad didáctica correspondiente y para llevar a cabo la actividad.
- Conocimiento de las formas de impartir un idioma extranjero y comparar la enseñanza del idioma con la de otras asignaturas.
- Capacidad para apreciar las visiones culturales de países diferentes al propio y desarrollar actitudes de respeto hacia los valores y comportamientos de otras culturas.

OBJETIVOS

Descripción general de los objetivos de la asignatura

- Reflexionar de forma crítica sobre las distintas áreas del currículo que se puede impartir en otro idioma.
- Poder reconocer signos fonéticos, transcribir las palabras adecuadas a cada campo léxico.
- Conocimiento morfosintáctico y semántico del vocabulario adecuado a cada situación.
- Diseñar unidades didácticas para el desarrollo del idioma extranjero.
- Aplicar actividades que promuevan en los niños el uso del inglés.

III . METODOLOGÍA

Se trata de estimar el esfuerzo del estudiante en cada uno de los componentes de la actividad.

Cada crédito de la actividad tendrá una dedicación de esfuerzo del estudiante de 25 horas. Únicamente el 40% de dichas horas podrán ser horas presenciales (10 de cada 25).

Son horas presenciales todas las que implique contacto entre estudiantes y profesorado. Esto es: a) clases expositivas teóricas, b) clases expositivas prácticas, c) clases de laboratorio o de prácticas que cuenten con la presencia del profesorado en el aula, aunque sólo sea como coordinador, d) sesiones de discusión de seminarios, e) sesiones expositivas por parte de los estudiantes en las que el profesor esté presente como moderador, evaluador o crítico, f) tutorías concertadas, g) cualquier otra actividad que suponga presencia conjunta dentro de algún tipo de aula.

En la siguiente tabla sólo debe cumplimentar las filas referidas a las técnicas docentes que se lleven a cabo en la actividad de libre configuración propuesta.

Tipo de técnica docente	Horas presenciales	Horas de trabajo personal del estudiante	Horas totales
Clases teóricas	9	11	20
Clases prácticas	6	11	17
Seminarios	-0	-0	-0
Exposiciones de los estudiantes	6	5	11
Tutorías concertadas	2	4	6
Control de lecturas	4	3	7
Actividad 1 Definir: Matemáticas en inglés	1	3	4
Actividad 2 Definir: Conocimiento del medio natural en inglés	1	3	4
Actividad 3 Definir: Educación física en inglés	1	3	4
Exámenes o pruebas	-0	2	2
Horas totales (suma)	30 /25 = 1 Nº créditos (No debe superar el 40% de los créditos totales)	45 /25 = 2 Nº créditos (No debe ser inferior al 60% de los créditos totales)	75 / 25 = 3 Nº créditos totales

La presente tabla muestra la equivalencia en créditos ECTS de las diferentes actividades definidas para el curso o seminario en cuestión, no obstante el número de créditos computables en el expediente del estudiante es el que se indica en la página 1 de este impreso.

IV. CONTENIDOS

Dividir los contenidos en bloque temáticos y cada uno de ellos en temas concretos, si procede. Hacer la división en temas teóricos y prácticos cuando sea procedente.

- Reflexionar de forma crítica sobre los distintos métodos de aprendizaje de una lengua extranjera.
- Vocabulario específico para cada una de las áreas del currículo. Dicho vocabulario será transcrito fonéticamente y analizado sintácticamente.
- Elaboración y creación de materiales y recursos didácticos que puedan ser utilizados en un contexto bilingüe.

V. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- Baker,C. Foundations of Bilingual Education Bilingualism. 2nd Edition, Cleveland Matters. 1996.
- Comesaña Rincón, Joaquín. Introduction to the Morphosyntax of the English Simple Sentence. Editorial Comares 2000
- Cummins, J&Swain,M.. Bilingualism in Education. New York. 1986.
- Day, E. &Shapson,S.M. Studies in Immersion Education and Education Library, Ontario.Matters.1996.
- Genesee.F. Learning Through Two Languages. MA:Newbury University Press 1987.
- Morison,S.H. A Spanish-English dual-language York City.In:Cazden,C.B.& SnAnnals of the American Academy Social Science, Vol 508,160-169. 1990.
- Roach,Peter. English Phonetics and Phonology.Cambridge University Press 2000
- Siguán.M. España plurilingua. Madrid Alianza. 1992.

Páginas webs

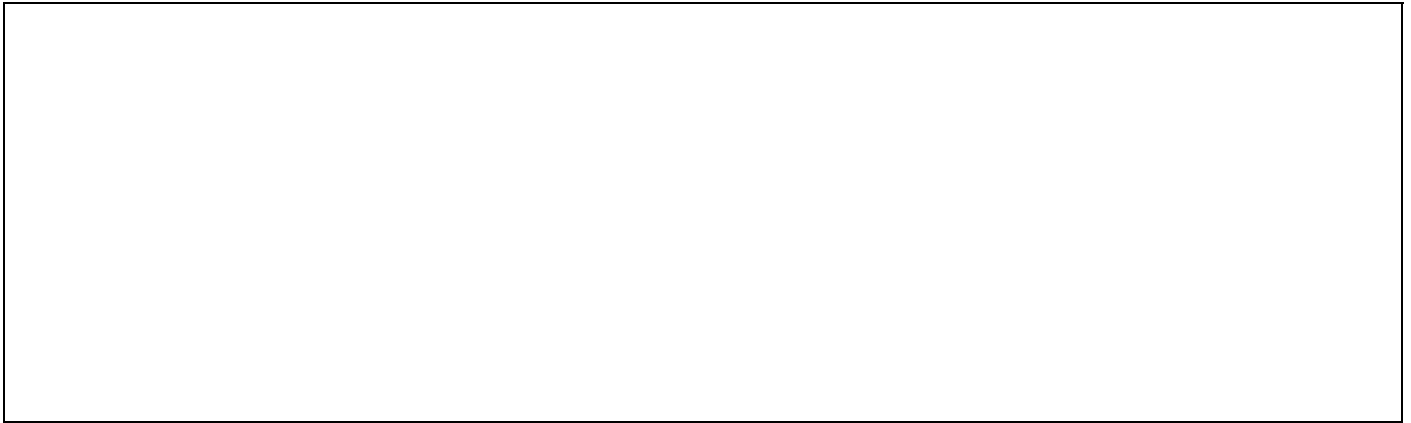
CLIL Compedium < [http:// www.clilcompedium.com/clilexpertise.htm](http://www.clilcompedium.com/clilexpertise.htm)>

Content and Language Integrated Learning. A teacher training
<<http://lernen.bildung.hessen.de/bilingual/aktuelles/news/1058200637>>

EUROCLIC- the European Network for Content and Language Integrated Classrooms <<http://www.euroclic.net>>

VI. BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA (si procede).

Indicar textos y páginas concretas a utilizar en cada tema o módulo



VII. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

Describir las técnicas de evaluación que se utilizarán. Si es necesario, vincular cada tipo de técnica de evaluación a las distintas técnicas docentes utilizadas

- Elaboración de la menos una guía didáctica de cada área del curriculum que se haya estudiado en clase.
- Prueba escrita sobre los contenidos trabajados en clase.
- La ausencia de faltas de ortografía y de gramática (inglés y español) se considerará imprescindible para superar la asignatura.

Criterios de evaluación y calificación

- .Participación del alumno en clase.
- Actitud del alumno ante la asignatura.
- Esfuerzo y creatividad del alumno a lo largo de las clases.
- Asistencia a clase.
- Entrega de las actividades y materiales que se vayan generando en clase.

- VIII. CRONOGRAMA SEMANAL.

SEMANA	Horas Teoría	Horas Práctica	Horas Actividad 1 + exposición	Horas Actividad 2 + exposición	Horas Actividad 3 + exposición	Horas Actividad: control+ tutorías	Horas Trabajo Personal	Temas a tratar
1er Semestre								
1ª Semana								
2ª Semana								
3ª Semana								
4ª Semana								
5ª Semana								
6ª Semana								
7ª Semana								
8ª Semana								
9ª Semana								
10ª Semana								
11ª Semana								
12ª Semana								
13ª Semana								
14ª Semana								
15ª Semana								
16ª Semana								
17ª Semana								
18ª Semana								
19ª Semana								
20ª Semana								
2º Semestre								
1ª Semana	3						4	cardinales
2ª Semana		2	1				4	ordinales
3ª Semana			2				3	sumas
4ª Semana						2	4	restas
5ª Semana						2	3	multiplicaciones
6ª Semana						2	4	divisiones
7ª Semana	3						4	Partes del cuerpo
8ª Semana		2		1			4	plantas
9ª Semana				2			4	animales
10ª Semana	3						4	Ejercicios físicos
11ª Semana		2			1		3	Ejercicios físicos
12ª Semana					2		4	Ejercicios físicos
13ª Semana								
14ª Semana								
15ª Semana								
16ª Semana								
17ª Semana								
18ª Semana								
19ª Semana								
20ª Semana								
Actividad 1: Matemáticas en inglés, Actividad 2: Conocimiento del medio natural en inglés, Actividad 3: educación física en inglés, Actividad 4: control lecturas+tutorías								